

PM0711; PM0715

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



POWERMAT

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY

PLASAȚI IMAGINEA AICI

CHEIE PNEUMATICĂ CU IMPACT

PM-KPU-1550T / PM-KPU-1550TB

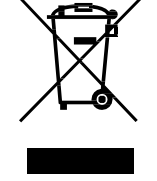


INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

TABEL DE CONȚINUT

TABEL DE CONȚINUT	2
SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE	3
APLICAREA DISPOZITIVULUI	3
SPECIFICAȚII TEHNICE.....	4
SECURITATE.....	4
Instrucțiuni generale de siguranță.....	4
Siguranța zonei de lucru	4
Siguranța personală.....	4
Siguranța în utilizare și întreținere	5
Reguli de siguranță asociate cu utilizarea uneltelor pneumatice.....	6
Observații generale.....	6
Înainte de începerea lucrărilor.....	6
În timpul funcționării.....	6
După serviciu	7
Norme de siguranță privind vibrațiile.....	7
PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ.....	8
SERVICE	8
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI	9
PRIORITATEA	10
ÎNȚREȚINERE ȘI REVIZIE	10
Întreținere.....	10
Servicii	10
Depozitare	10
Servicii	11
Depozitare	11
ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE.....	11
DATELE PRODUCĂTORULUI	12
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	12
DIAGRAMA PIESELOR.....	12
Vizualizare layout.....	12

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

	NOTĂ: Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați manualul.
	NOTĂ: Se recomandă protecția auditivă.
	NOTĂ: Purtați mănuși de protecție.
	Semnul pubelei de eliminare: Indică colectarea separată a echipamentelor uzate și interzicerea eliminării acestora împreună cu alte deșeuri. Consultați secțiunea "ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE".

APLICAREA DISPOZITIVULUI

O cheie pneumatică este o unealtă acționată de un jet de aer comprimat la presiunea corespunzătoare. Cu o cheie tubulară aplicată pe driver, este posibil să strângeți și să slăbiți șuruburi, în special atunci când este necesar un cuplu ridicat. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a sculei depinde de utilizarea corespunzătoare.

Utilizați aparatul numai în scopul pentru care a fost conceput. Orice altă utilizare decât cea descrisă în aceste instrucțiuni nu reprezintă utilizarea prevăzută a aparatului. Daunele sau vătămările rezultate din utilizarea necorespunzătoare sunt responsabilitatea utilizatorului/proprietarului și nu a producătorului. Producătorul, în scopul îmbunătățirii produselor sale, își rezervă dreptul la posibilitatea apariției unor diferențe în produsul menționat mai sus.

Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub vârsta de 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a altor droguri.

Dacă nu sunteți familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare, vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

DATE TEHNICE

Model	PM-KPU-1550T	PM-KPU-1550TB
Diametrul racordului de aer	1/4" (Cablu recomandat min. 3/8")	1/4" (Cablu recomandat min. 3/8")
Cifra de afaceri	7500 rpm	7500 rpm
Cuplu maxim rotativ	1550 Nm	1550 Nm
Dimensiunea unității	1/2"	1/2"
Mecanismul de impact	Ciocan dublu	Ciocan dublu
Presiunea maximă de funcționare	8 bar	8 bar
Presiunea de funcționare recomandată	6 bar	6 bar
Debit necesar aer (la 6 bar)	130 l/min	130 l/min
Greutate netă	1,8 kg	1,8 kg

SECURITATE

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ



Familiarizați-vă bine cu toate elementele de funcționare înainte de a începe să lucrați cu acest aparat. Exersați manipularea aparatului și solicitați unui specialist să vă explice funcțiile, funcționarea și tehnicile de lucru. Asigurați-vă că veți putea opri imediat aparatul în cazul unei defecțiuni. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la vătămări grave.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Asigurați o igienă corespunzătoare și un iluminat adecvat al zonei de lucru. Contaminarea sau lipsa de iluminarea insuficientă a zonei de lucru poate duce la accidente.
- Nu utilizați uneltele în atmosfere explozive, de exemplu, în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Echipamentele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Nu permiteți accesul copiilor sau al altor persoane în zona sculei. Neatenția poate duce la pierderea controlului.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- Atunci când utilizați uneltele, fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț. Nu le folosiți atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O clipă de neatenție în timp ce folosiți o unealtă poate provoca răni grave.
- Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi o mască de protecție împotriva prafului, pantofi de lucru antiderapanți cu talpă aspră, o cască de protecție sau căști de protecție pentru urechi, utilizate în condiții adecvate, reduc riscul de rănire.
- Preveniți pornirea accidentală a uneltei. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau baterie, de a ridica sau transporta unealta. Transportarea uneltei cu degetul pe comutatorul de alimentare sau conectarea uneltelor în timp ce comutatorul de alimentare este pornit prezintă un risc de accident.

- d) Scoateți cheile de reglare din unealtă înainte de a o porni. O unealtă sau o cheie lăsată într-o parte rotativă a sculei poate provoca răni.
 - e) Țineți capul în jos. Păstrați poziția și echilibrul corecte în orice moment. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei în situații neprevăzute.
 - f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii atunci când lucrați cu unealta. Țineți părul, hainele și mânușile departe de părțile mobile ale uneltei. Hainele lejere, bijuteriile sau părul lung pot fi trase de părțile mobile ale uneltei.
 - g) Dacă sunt incluse dispozitive pentru conectarea mecanismelor de aspirare și colectare a prafului, verificați dacă acestea sunt conectate și montate corect. Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
 - h) Nu permiteți ca familiaritatea cu aparatul, să permită ignorarea regulilor de siguranță. Acțiunile neglijente pot duce la vătămări grave în câteva secunde.
- 4) Utilizarea și îngrijirea uneltelor.
- a) Nu supraîncărcați mașina. Utilizați unealta corectă pentru aplicație. Unealta corectă va face treaba mai bine și mai sigur în intervalul de performanță specificat.
 - b) Nu utilizați aparatul dacă acesta nu poate fi pornit sau oprit cu ajutorul comutatorului corespunzător. Aparatele care nu pot fi controlate de un comutator sunt nesigure și trebuie returnate pentru reparații.
 - d) Atunci când nu este utilizată, depozitați unealta la îndemâna copiilor și nu permiteți nimănui care nu este familiarizat cu uneltele sau cu instrucțiunile acestora să le utilizeze. Uneltele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
 - e) Efectuați întreținerea sculei. Verificați unitatea pentru a depista eventuale piese mobile nealiniate sau blocate, piese rupte sau alte defecțiuni care pot afecta negativ funcționarea unității. Dacă există o defecțiune, reparați unitatea înainte de a o utiliza din nou. Întreținerea necorespunzătoare a sculei este cauza multor accidente.
 - g) Utilizați uneltele, accesoriile, biții etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de sarcinile care urmează să fie îndeplinite. Utilizarea uneltelor pentru lucrări care nu sunt destinate poate duce la situații periculoase.
 - h) Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare. Mânerul alunecoase nu asigură manevrarea și controlul în siguranță al uneltei în situații neprevăzute.

SIGURANȚA ÎN UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Nu suprasolicitați unealta. Unealta va funcționa mai bine și mai sigur cu sarcinile pentru care este proiectată. Nu încercați să utilizați accesorii incompatibile pentru a crește performanța sculei.
2. Nu utilizați o unealtă care are un comutator defect. O unealtă care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului reprezintă un pericol și trebuie reparată.
3. Țineți unealta scoasă din priză, la îndemâna copiilor și a persoanelor neautorizate.
4. Trebuie efectuată întreținerea regulată a uneltei. Verificați dacă există jocuri și defecțiuni ale pieselor mobile, deteriorări ale componentelor sculei sau alte defecțiuni care ar putea interfera cu funcționarea corectă a sculei. Dacă se constată anomalii, unealta trebuie reparată imediat. Multe defecțiuni își au originea în întreținerea incorectă.
5. Utilizați unealta și accesoriile acesteia în conformitate cu aceste instrucțiuni și într-un mod corect. Luați în considerare condițiile și tipul de lucrare care urmează să fie efectuată. Utilizarea necorespunzătoare a uneltei poate provoca accidente grave.

6. Un întrerupător defect trebuie înlocuit la un centru de service autorizat. Nu utilizați unealta cu întrerupător on/off defect.
7. Nu lăsați unealta nesupravegheată în timp ce este în funcțiune. Opriti întotdeauna unealta și așteptați ca aceasta să se oprească complet înainte de a părăsi zona de lucru.

REGULI DE SIGURANȚĂ ASOCIATE CU UTILIZAREA UNELTELOR PNEUMATICE

Observații generale

1. Uneltele nu trebuie să fie utilizate în alte scopuri decât cele pentru care au fost destinate.
2. Uneltele pneumatice nu sunt proiectate pentru utilizarea în atmosfere explozive și nu sunt protejate cu izolație de înaltă tensiune.
3. Trebuie să se acorde atenție instalării tuturor măsurilor de protecție posibile atât pentru unelte, cât și pentru locul de muncă.
4. Păstrați instrumentul ordonat și curat.
5. Cablurile ranforsate trebuie utilizate în zonele supuse deteriorărilor mecanice.
6. Conectarea și deconectarea conductei la conducta principală trebuie efectuate cu supapa de aer închisă.
7. Odată ce furtunul este conectat, acesta trebuie mai întâi suflat, luând măsurile de precauție necesare pentru a îndepărta praful care s-a acumulat în furtun, iar apoi trebuie conectată unealta pneumatică.
8. Furtunurile pneumatice nu trebuie să se intersecteze cu cabluri electrice sub tensiune sau să fie în apropierea acestora.
9. Utilizați numai accesorii concepute pentru utilizarea cu unelte pneumatice. Este interzisă utilizarea accesoriilor concepute pentru lucrul manual.

Înainte de începerea lucrărilor

1. Purtați îmbrăcămintea de lucru și de protecție prescrisă pentru utilizare la locul de muncă. Nu purtați haine largi care, atunci când lucrați cu un instrument în mișcare, creează un risc de aprindere sau de atragere a materialului.
2. Verificați vizual starea sculelor înainte de fiecare utilizare. ATENȚIE: Dacă se constată deteriorări sau defecte, nu începeți lucrul. Nu începeți lucrul până când nu sunteți sigur că deteriorarea a fost reparată.
3. Verificați dacă furtunurile de presiune nu sunt deteriorate sau slăbite.
4. Asigurați-vă că începerea lucrului nu va cauza pericole pentru ocupanții postului de lucru respectiv sau pentru împrejurimile sale imediate.
5. La începerea lucrului, introduceți treptat aer în unealtă și numai atunci când se constată că aceasta funcționează trebuie să porniți alimentarea completă cu aer. Dacă se constată o funcționare defectuoasă, închideți imediat alimentarea cu aer.

În timpul funcționării

1. Atunci când lucrați unul lângă altul, poziționați-vă astfel încât nimeni să nu fie expus riscului de rănire de la unealta vecinului.
2. Vârfurile de lucru ale sculei trebuie să fie fixate în mandrină astfel încât să se evite căderea lor în timpul funcționării.
3. Deconectați unealta de la conducta de presiune atunci când nu este utilizată înainte de a schimba accesorii, de a modifica setările sau de a efectua reparații.



Notă: Este inacceptabil să:

- ✓ suprapresurizare pentru a crește puterea sculei
- ✓ direcționarea furtunului de presiune către tine sau către alții.
- ✓ atingerea părților mobile ale echipamentului
- ✓ permiterea oricărei persoane să lucreze în postul său fără știrea superiorului său
- ✓ să reparați singur echipamentul
- ✓ repararea, reglarea sau înlocuirea biților sculei în timpul funcționării
- ✓ oprirea alimentării cu aer prin încovoierea furtunurilor
- ✓ montarea racordului rapid la unelte (vibrațiile provocate de bătaia furtunului sub presiune pot provoca deteriorarea acestuia și riscuri grave pentru sănătate)
- ✓ sprijinirea coatelor de corp în timpul lucrului cu o unealtă pneumatică pentru a crește presiunea
- ✓ prezența la locul de muncă a minorilor, a persoanelor bolnave, a persoanelor aflate sub influența alcoolului sau a alte stimulente.

După muncă

1. Opiți unealta utilizată, curățați bine zona de lucru.
2. Aranjați instrumentele și ajutoarele în spațiile prevăzute.
3. Asigurați-vă că standul și echipamentele lăsate în urmă nu vor crea niciun pericol pentru împrejurimi.

NORME DE SIGURANȚĂ PRIVIND VIBRAȚIILE

1. Unealta vibrează în timpul funcționării. Expunerea regulată și prelungită la vibrații poate duce la leziuni temporare sau permanente, în special la nivelul mâinilor, brațelor și mâinilor.
2. Persoanele care lucrează în mod regulat cu unelte generatoare de vibrații trebuie să se afle sub supraveghere medicală constantă și să fie monitorizate pentru leziuni cauzate de lucrul cu unelte.
3. În cazul oricăror simptome cum ar fi furnicături, amorțeală, mâncărime sau degete albastre, adresați-vă imediat medicului dumneavoastră.
4. Instrumentul nu trebuie să fie utilizat de:
 - Femei gravide.
 - Persoanele cu tulburări de circulație la nivelul mâinilor.
 - Supraviețuitorii traumelor.
 - Persoanele cu afecțiuni ale sistemului nervos. - Diabeticii - Persoanele cu boala Raynaud
5. Nu fumați în timp ce manevrați unealta. Nicotina reduce fluxul sanguin și crește riscul de rănire în urma expunerii la vibrații.
6. Purtați mănuși de lucru care reduc vibrațiile atunci când lucrați.
7. Alegeți întotdeauna un mod de funcționare care generează cât mai puține vibrații posibil.
8. Nu utilizați unealta prea mult timp. Luați pauze frecvente.

9. Nu prindeți unealta prea strâns. Prinderea trebuie să fie cât mai ușoară posibil și, în același timp, să asigure un control bun al uneltei.
10. Pentru a reduce nivelul vibrațiilor, întrețineți scula în conformitate cu instrucțiunile. Opriți imediat lucrul dacă apar vibrații excesive.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

1. Unealta trebuie să fie alimentată cu aer curat și uscat (fără apă) la 6,2 bar (90psi).
2. Nu alimentați cu aer la o presiune mai mare de 6,2 bar (90psi), deoarece acest lucru va determina uzura mai rapidă a sculei.
3. Instrumentul trebuie conectat la sursa de aer, acordând o atenție deosebită diametrelor tuburilor și blocului de pregătire a aerului indicate în figura de mai jos.
4. Utilizați un lubrifiant cu aer, dozatorul trebuie setat să distribuie 2 picături de ulei pe minut.
5. Dacă utilizarea unui lubrifiant nu este posibilă, adăugați 2 picături de ulei în admisia de aer înainte de începerea lucrărilor.

SERVICE

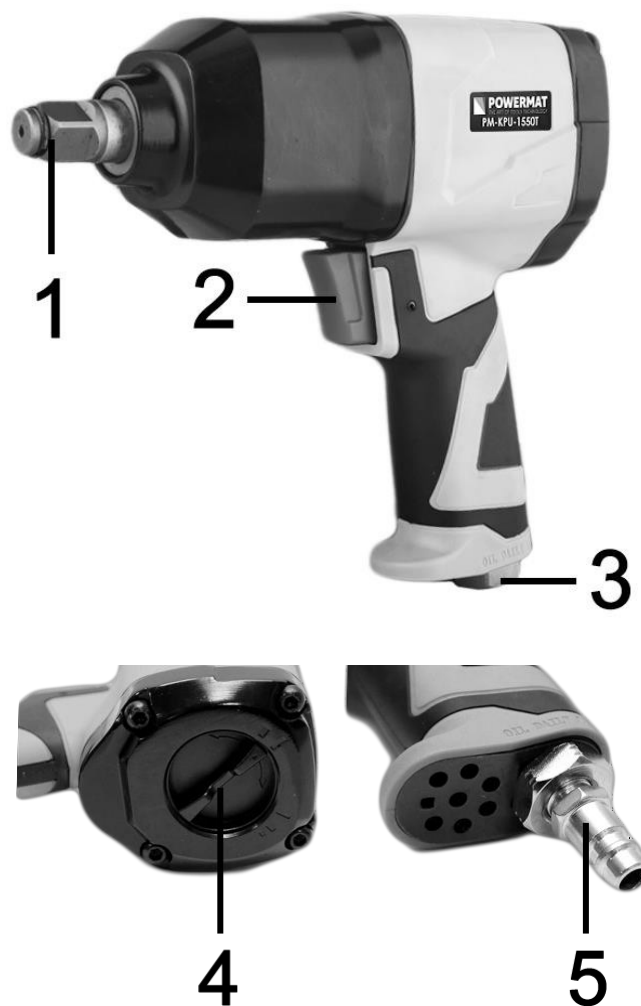


ATENȚIE: Unealta generează un cuplu ridicat. Când lucrați, țineți întotdeauna unealta ferm cu ambele mâini și echilibrați forța de rotație a uneltei cu o postură corporală adecvată.

1. Montați un soclu pe cheie cu dimensiunea corespunzătoare șurubului.
2. Conectați cheia la sursa de alimentare.
3. Setati direcția de rotație (4) și forța (slăbire în 2 trepte/ strângere în 3 trepte).
4. Așezați soclul pe bolț, prindeți cheia cu ambele mâini și apăsați ușor pe trăgaci. Cheia va începe să funcționeze.
5. Dacă cheia se oprește brusc din rotire în timpul funcționării, nu creșteți presiunea de funcționare peste 90 psi (6,2 bar). O astfel de presiune poate deteriora șurubul și cheia sau poate provoca vătămări grave. Utilizați o altă unealtă.
6. Odată ce șurubul a fost slăbit/strâns, eliberați trăgaciul și scoateți capacul cu cheia. Cheia se oprește la câteva secunde după eliberarea trăgaciului.
7. Dacă strângeți, utilizați o cheie dinamometrică pentru a verifica cuplul șurubului.
8. Când lucrarea este finalizată, opriți compresorul și deconectați furtunul de aer de la cheia.
9. Păstrați cheia într-un loc sigur.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

MODEL: PM-KPU-1550T / PM-KPU-1550TB



1.	Tenon (1/2")	4.	Comutator de rotație
2.	Comutator	5.	Racord de aer
3.	Conector cu șurub		

RIORITĂȚI

- a) Deschideți ambalajul, apoi scoateți dispozitivul.
- b) Îndepărtați folia de protecție și protecția pentru transport (dacă există).
- c) Verificați dacă piesele de dezasamblare și cheile sunt incluse în pachet.
- d) Verificați dacă aparatul și echipamentul nu au fost deteriorate în timpul transportului.
- e) Păstrați ambalajul.

ATENȚIE: Aparatul și ambalajul nu sunt pentru joacă! A nu se lăsa la îndemâna copiilor, pericol de rănire, sufocare.

ÎNTREȚINERE ȘI REPARAȚII

ÎNTREȚINERE

Întreținerea regulată și adecvată a sculei va asigura o durată de viață corectă și îndelungată a acesteia.

Inspectați unealta în mod regulat. Componentele deteriorate trebuie reparate sau înlocuite.

Lubrifiați corect unealta. Adăugați întotdeauna 2 picături de ulei în admisia de aer înainte și după lucru.

Pentru lubrifiere, utilizați numai ulei conceput pentru unelte pneumatice. Alte tipuri de unsoare sau ulei pot deteriora unealta.

Păstrați unealta curată, uscată și lipsită de grăsimi/ulei. Păstrați unealta într-un loc uscat.

Verificați regulat conectorii, fittingurile și furtunurile. Contactați service-ul dacă orice componentă este deteriorată.



Orice defect trebuie remediat de către departamentul de service autorizat al producătorului.

SERVICE

Reparațiile la uneltele electrice trebuie efectuate numai de personal calificat, folosind piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată siguranța în utilizarea sculei.

Adresa:

Serviciul Powermat

Obrońców Poczty Gdańskiej Street

97 42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, interior 4

e-mail: serwis@powermat.pl

DEPOZITARE

Depozitați unealta și accesoriile sale într-un loc uscat și curat, departe de lichide inflamabile. Unealta trebuie depozitată cu uneltele demontate. Copiii nu trebuie să aibă acces la unealtă.

SERVICE

Reparațiile la unelte trebuie să fie efectuate numai de personal calificat, folosind piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată siguranța în utilizarea sculei.

Adresa:

Serviciul Powermat

Strada Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, interior 4

e-mail: serwis@powermat.pl

DEPOZITARE

Depozitați unealta și accesoriile sale într-un loc uscat și curat, departe de lichide inflamabile. Unealta trebuie depozitată cu toate uneltele demontate. Copiii nu trebuie să aibă acces la unealtă.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat prin intermediul deșeurilor municipale normale, ci trebuie dus la un centru de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, manualul de utilizare sau ambalaj. Prin reutilizarea, refolosirea materialelor sau alte forme de utilizare a echipamentelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului.

Numai pentru statele membre ale UE:

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE, uneltele inutilizabile și, în conformitate cu Directiva europeană 2006/66/CE, bateriile/bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și aduse la reciclare compatibilă cu mediul.

Producătorul este activ sub numărul de înregistrare BDO: 000063719.

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentul vechi dacă cumpărați de la el un echipament nou de același tip și cu aceeași funcție. Puteți lăsa echipamentul vechi la magazinul de unde ați cumpărat echipamentul nou.

Magazinele cu o suprafață de vânzare pentru echipamente de uz casnic de min. 2400 m², sunt obligate să accepte gratuit, în această unitate sau în imediata sa vecinătate, echipamente de uz casnic uzate, niciuna dintre dimensiunile exterioare ale cărora nu depășește 25 cm, fără a fi obligate să cumpere echipamente de uz casnic noi. Este posibil să se lase echipamente uzate de dimensiuni mici într-o piață mare, fără a fi necesară achiziționarea de echipamente noi.

Distribuitorul, atunci când furnizează cumpărătorului echipamente destinate uzului casnic, este obligat să preia gratuit echipamentele casnice uzate **la locul de livrare a acestor echipamente**, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate. În cazul în care plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, trebuie doar să ne informați prin introducerea comentariilor dumneavoastră în câmpul "**Comentarii**" al **comenzii**. **Acesta este modul în care puteți returna deșeurile de echipamente electrice și electronice la locul de livrare.**

Alternativ, dispozitivul vechi poate fi dus la un punct de colectare.

Pentru mai multe informații privind punctele de eliminare, vă rugăm să vizitați site-ul web:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

DATELE PRODUCĂTORULUI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna Ul.

Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<https://www.powermat.pl>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

DIAGRAMA PIESELOR

VIZUALIZARE ASPECT

